

**TURISMO RURAL Y EL EMPLEO RURAL NO-AGRÍCOLA:
El caso de la Ruta Colonial de Dois Irmãos. Rio Grande do Sul – Brasil**

Marco Antônio Verardi Fialho¹

¹Economista, Doctorado en Desarrollo, Agricultura y Sociedad. marcovf@bol.com.br

1. INTRODUCCIÓN

Las actividades agrícolas tradicionales ya no responden por el mantenimiento del nivel de empleo en la zona rural, como concluyeron los investigadores de diversas entidades científicas brasileñas, que componen el grupo de investigación denominado 'Proyecto Rurbano'. Estos estudiosos destacaron el aumento de actividades que hasta hace poco tiempo eran consideradas marginales, debido a la poca importancia en la generación de ingresos. Eran consideradas actividades 'amateur' que en el transcurso de los años han adquirido importancia económica, generando ingreso y empleo en la zona rural. Esas actividades, antes poco valorizadas, pasaron a integrar verdaderas cadenas productivas, involucrando agroindustrias, servicios, comunicaciones, etc. Entre estas actividades se puede destacar el turismo rural como un importante agente del crecimiento de actividades no-agrícolas en la zona rural (Graziano da Silva, Balsadi, Del Grossi, 1997).

Esta actividad permite un mejor aprovechamiento del ambiente rural, tornándose una alternativa a la mantención de la agricultura familiar, posibilitando agregar valor a la producción de la propiedad y, por consiguiente, generar empleo e ingreso a las familias.

Existe la necesidad de destacar que hubo un cambio en la definición de lo rural, no solo por el crecimiento de la importancia que las actividades no-agrícolas en los últimos años sino por la concepción de un ambiente que signifique mejor calidad de vida. Esta definición de carácter 'lúdico' guarda relación con algunos factores que transformaron al medio rural en un sistema local, necesario a la población urbana, pues además de proveedor de alimentos y materia prima se ha transformado en área de esparcimiento. Los factores responsables por esta transformación del medio rural son: a) aumento del tiempo libre, debido a las facilidades que el 'mundo moderno' ha proporcionado a través de avances tecnológicos en diversas áreas; b) ampliación y mejoría de los caminos que conectan los centros urbanos al medio rural, reduciendo el tiempo en el traslado entre esos ambientes; c) el ámbito rural como lugar de residencia, mediante la construcción de condominios cerrados que proporcionan seguridad, confort (por ubicarse próximos a centros urbanos) y calidad de vida (por el contacto directo con la naturaleza); d) stress urbano, por la agitación del día a día de las ciudades la población busca en los fines de semana un ambiente de recreación que esté en contacto con la naturaleza (por su concepción ligada a la salud) y e) la búsqueda de un estilo de vida 'exótico': aislamiento y la proximidad con la naturaleza.

Con relación a las modalidades de turismo practicados en la zona rural, la literatura tiene una gran variedad de conceptos, lo cual proporciona a los estudiosos del tema, dificultad para presentar el concepto exacto de cada modalidad de turismo. Esto se discute en el trabajo presentado de Campanhola y Graziano da Silva (1999) presentado en el I Congreso Brasileño de Turismo Rural.

De las modalidades de turismo en el medio rural se destacan algunos conceptos, como:

- Turismo en la zona rural (concepto amplio); consiste en actividades de esparcimiento en el medio rural; engloba las siguientes modalidades: turismo rural, turismo ecológico, turismo aventura, turismo cultural, turismo de negocios, turismo joven, turismo social, turismo de salud y turismo deportivo (Campanhola y Graziano da Silva, 1999);
- Turismo rural; actividades que se identifican con las del ámbito de la vida rural, o sea, actividades que valorizan al ambiente rural, la economía y la cultura local (Graziano da Silva, Vilarinho y Dale, 1998);
- Agroturismo; actividades internas a la propiedad, que generan ocupaciones complementarias a las actividades agrícolas. Ejemplos: hacienda hotel, pesque-pague (pesca y paga), hacienda de cacería, posada, restaurante típico, ventas directas del productor, artesanía, industrialización casera y otras actividades de recreación ligadas a la vida cotidiana de los pobladores del campo (Campanhola y Graziano da Silva, 1999);
- Ecoturismo; actividad realizada en áreas naturales que se encuentran preservadas, con el objeto específico de estudiar, admirar y disfrutar de la flora y fauna, como también cualquier manifestación cultural (pasada o presente) que ocurra en estas áreas (Lascurain apud Campanhola y Graziano da Silva, 1999).

Teniendo en cuenta que la atención de este trabajo está dirigida al turismo rural, se pretende enfatizar dos características principales. La primera dice relación con el potencial turístico generado por el turismo rural, debido a que este no exige que la región en que será implantado tenga atractivos naturales extraordinarios, sino que tenga aspectos culturales bien desarrollados; esto es, que ofrezca al visitante una arquitectura apreciable, una gastronomía característica y que la población conserve sus hábitos y costumbres, tornando la región rica, como un todo. La segunda característica está relacionada con la facilidad de crear puestos de trabajo, debido a la diversidad de actividades ligadas al turismo rural. Entre los ejemplos de actividades que pueden ser generadoras de ingreso está la industrialización de alimentos caseros (panes, tortas, pasteles, roscas, quesos, cecinas, conservas, mermeladas, dulces, miel, etc.), los restaurantes de comidas típicas, la artesanía, los paseos (de carroza y/o a caballo), los senderos para caminatas ecológicas (Campanhola y Graziano da Silva, 1999).

Esta variada gama de productos y servicios se debe al hecho que el consumo turístico, por a su naturaleza heterogénea, se dirige a varios rubros de actividad simultáneamente, diversificando sus efectos directos sobre otros rubros de la economía local. El potencial de la demanda turística, junto a su efecto multiplicador, hace que el turismo se vuelva una actividad que merece ser mejor explotada. Según Lage y Milone (2000), la generación de empleo puede que no sea el objetivo de todo el desarrollo turístico pero, seguramente, es uno de los principales resultados, visto que el turismo, como una actividad que involucra servicios, tiene una importante capacidad de generar nuevos puestos de trabajo y

ocupaciones. Estos autores clasifican el empleo, resultante del desarrollo turístico, en tres categorías:

- Empleos directamente relacionados con la dirección y/o funcionamiento de la industria turística;
- Empleos resultantes del desarrollo de la industria turística, como transportes, agricultura, bancos, etc.;
- Empleos indirectos creados por el turismo, que surgen derivados de la cantidad de recursos obtenidos de las actividades productivas de los residentes del lugar.

Parte expresiva de los empleos directos generados por el turismo, normalmente, exige mano de obra poco calificada, lo cual casi siempre representa baja remuneración. Por esta razón, se torna una actividad con potencial a ser explotada en las áreas rurales, una vez que la población rural, en general, es poco calificada. Este factor resalta un punto positivo de esta actividad que es la absorción de la mano de obra más joven, pudiendo, incluso, reducir o retardar la salida de los jóvenes hacia la ciudad. Del mismo modo, hay otros aspectos de la ocupación de la fuerza laboral que son afectados por el turismo en la zona rural. Por un lado, el turismo puede incentivar la producción de alimentos para los turistas o para el comercio local. Por otra parte, la agricultura, en vez de ser incentivada por el turismo, puede que termine siendo sustituida por otras actividades más rentables, perdiendo la competencia en términos de trabajo y tierra, especialmente en regiones geográficas no favorables.

Cabe resaltar, que la actividad relacionada al turismo rural debe ser complementaria la actividad agrícola, debido a su carácter estacional, pues dependiendo de la época, el flujo de turistas puede sufrir variaciones debido a las características climáticas de la región. De esta forma, existe la necesidad de administrar las dos actividades, previendo la creación de expectativas que no puedan ser alcanzadas, frustrando toda una población que vislumbraba en el turismo la posibilidad de ascenso social.

Según Ruschmann (2000, p. 72), la actividad turística en la zona rural debe tener por objeto su desarrollo sostenido; esto es, saber administrar los ambientes, los recursos y las comunidades receptoras, con la finalidad de atender las necesidades económicas y sociales, preservando la integridad cultural, ecológica y ambiental, para que puedan ser disfrutadas por las generaciones futuras. Señala la autora que para que la actividad turística sea sostenida, depende de aspectos como preservar al medio ambiente natural; integrar la cultura y los espacios sociales de la comunidad con el turismo, sin causar transformación en los hábitos característicos de la región; proporcionar la distribución equitativa de los beneficios de la actividad entre la comunidad y los visitantes, generando aumento al nivel de bienestar para ambos y, principalmente, de turistas responsables, cuidadosos de las cuestiones ambientales y culturales.

Teniendo en cuenta el carácter sostenido, el turismo rural de pequeña escala, familiar (sobre todo, organizado y calificado), que valoriza el medio ambiente y la cultura local, se torna una opción al desarrollo rural contemplando los sectores económicos capaces de crear actividades comerciales alternativas con el objeto de proporcionar la mantención de la población rural. Así, el turismo rural presenta la posibilidad de generar empleo en un corto espacio de tiempo y a un costo razonable (Graziano da Silva, Vilarinho y Dale, 1998).

2. EL TURISMO RURAL COMO ALTERNATIVA DE DESARROLLO LOCAL

Como en toda actividad, el turismo en la zona rural también tiene puntos positivos y negativos: proporciona beneficios, pero también trae consecuencias que pueden ocasionar pequeños o grandes problemas a la población local. El turismo rural propicia la valorización del ambiente en que está siendo explotado, debido a que tiene la capacidad de destacar la cultura y la diversidad natural de la región, proporcionando la conservación y mantención del patrimonio histórico, cultural y natural. Se caracteriza por una gestión sostenida y que beneficia la población local que participa directa o indirectamente de las actividades relacionadas con el turismo.

La creación de mercado para los productos de origen agrícola, ofreciendo una alternativa para complementar al ingreso de las familias rurales. Este mercado puede ser explotado a través de productos característicos de la región y con calidad superior a los de los encontrados en el mercado urbano. Un ejemplo es la venta de productos producidos sin agrotóxicos, pues además de tener un mercado ya consolidado, estos productos pueden ser vendidos a precios más altos que los demás productos similares producidos en forma convencional, por tratarse de productos diferenciados, pues la producción se hace en pequeña escala debido a la utilización de prácticas agrícolas no convencionales.

La comunidad puede ser beneficiada a través del turismo rural por obras de mejoría de la infraestructura y por la creación o perfeccionamiento de los servicios ofrecidos, con obras de saneamiento básico, pavimentación de caminos, energía eléctrica, telecomunicaciones, escuelas, hospitales, transporte colectivo, seguridad, recuperación de áreas degradadas, conservación de parques y reservas forestales, etc. (Graziano da Silva, Vilarinho y Dale, 1998; Campanhola y Graziano da Silva, 1999).

La creación de mercado para los productos agrícolas, la valorización de las características naturales y culturales así como la mejoría de la infraestructura para recibir a los turistas, generan un mercado amplio para absorber la mano de obra tanto en actividades internas a las propiedades rurales como externas. En este sentido, algunos autores destacan que si la actividad turística no es planificada y fiscalizada por la población y el poder público, puede acarrear impactos no deseados sobre el medio ambiente, sobre la economía y la sociedad. Según Campanhola y Graziano da Silva, el aumento en el flujo de turistas en una región que no está preparada para esto, puede ocasionar daños al medio ambiente,

como en el caso de una pequeña comunidad que no tenga red de alcantarillado compatible con la población total (residentes y visitantes). Arrojará entonces desechos a los ríos, provocando un aumento de la contaminación de las aguas y por consiguiente, la reducción del flujo de turistas (1999).

Con relación a la comunidad local, el turismo rural puede acarrear daños como: a) degeneración de la cultura local, debido a la convivencia con turistas de diferentes nacionalidades; b) aumento en el traslado de personas y movilidad de la población; c) inclusión y exclusión de áreas y regiones, pudiendo llevar al éxodo rural en las regiones excluidas; d) aumento de delincuencia y del uso de drogas, por influencia de los turistas; e) aumento del costo de vida de las comunidades residentes debido al aumento de los costos de las mercaderías, los servicios y la vivienda. Estos problemas son remediables si la población y el poder público están conscientes de los trastornos originados en una explotación turística desordenada y no planificada.

El grupo más afectado por las influencias negativas que el turismo rural pueda traer es el de los pequeños productores rurales, pues debido a sus características restringidas pueden sufrir dificultades para participar del negocio turístico; o sea, toda actividad comercial necesita al inicio, una inversión para poder participar del mercado creado por el turismo. De este modo, el pequeño agricultor enfrenta dificultades al acceso de programas de financiamiento debido a la falta de garantías para conseguir créditos. Otro factor es la dificultad de vislumbrar y agregar un nuevo negocio debido a su tradición agrícola que dificulta la visión y la predisposición emprendedora. Pero aquellos que se disponen a entrar al mercado, incentivados por el negocio turístico, pueden emigrar totalmente a este mercado y abandonar la agricultura, comprometiendo la oferta de productos agropecuarios en la economía local.

Otra consecuencia de la expansión del turismo rural en regiones con predominio de pequeños productores está relacionada con la valorización de las tierras. Debido a ésto, muchos agricultores aprovechan para vender sus propiedades e ir a trabajar a las ciudades y, con el paso de los años, regresan al lugar de origen, pero no en calidad de propietarios sino como empleados. Ejemplo de esto ha sido lo que ocurrió en la década de los 80 en Friburgo-RJ, citado por Campanhola y Graziano Da Silva (1999).

También puede ocurrir el desarrollo del turismo ajeno al medio rural, realizado por agentes externos, tornando al medio rural y su población como participantes de este proceso. Este tipo de turismo con poco o ningún beneficio para la población rural es típico de actividades turísticas que explotan ciertos patrimonios naturales como parques forestales, porque los turistas van directo al lugar de recreación, que normalmente dura solo un día, tornándose un ejemplo claro de turismo depredador, pues la operadora y los turistas solo están interesados en usufructuar y no en dar un retorno a la comunidad local.

3. EL PROYECTO 'RUTA COLONIAL' DE DOIS IRMÃOS

Dois Irmãos integra la zona de colonización alemana de Río Grande do Sul. El municipio abarca un área de 66,8 Km² y la población total es de 18.477 habitantes. La mayor parte de esta población vive en área urbana y aproximadamente 2% vive en la zona rural (Arandt, 1999).

En los entornos del núcleo urbano se encuentran propiedades rurales familiares produciendo, mediante el uso de arado de tracción animal y también mecánico, principalmente yuca, verduras y legumbres, maíz, papas y cebollas, asociados a la creación de cerdos, ganado lechero y bovino, a pesar del pequeño número de animales por propiedad. El 82,7% de los establecimientos rurales tiene menos de 20 hectáreas. Otra actividad agrícola de importancia es el cultivo de la acacia-negra (acacicultura), que tuvo su auge en las década de 1970 a 1980 en virtud de la demanda por la corteza de este árbol para producción de tanino, utilizado en el tratamiento del cuero para la industria de calzado. Con la crisis de este sector en la primera mitad de la década de 1990², la demanda por acacia-negra disminuyó. Actualmente la acacia-negra todavía constituye un producto agrícola de importancia para la región pues, además de utilizar su corteza para extracción de tanino, la madera es aprovechada como fuente de energía en el secado de cuero en las curtiembres o en alfarerías, panificadoras, en la producción de carbón vegetal y, más recientemente, en la producción de celulosa (Schneider, 1999). A pesar de una relativa diversificación, el rubro industrial de mayor importancia es el del cuero y calzado. Pero no menos importantes son las empresas prestadoras de servicios, como también aquellas ligadas a la gastronomía.

En los últimos años, se ha dado una atención especial al desarrollo del turismo con la integración de Dois Irmãos a la Ruta Romántica³. A partir de este proyecto, se creó, dentro del municipio, la Ruta Colonial "Baumschneiss"⁴, dando mayor énfasis al turismo rural.

La Prefectura Municipal de Dois Irmãos busca en el turismo rural una alternativa para absorber la mano de obra liberada de la industria del cuero-calzado, en virtud de la crisis que perjudicó a este sector a partir de la política cambiaria adoptada en

² La valorización del real con relación al dólar, en el plan Real (1994), produjo una crisis en el sector del calzado debido al aumento del precio del calzado brasileño con relación a los competidores, reduciendo drásticamente el volumen exportado de calzados producidos en el Vale dos Sinos - RS.

³ La Ruta Romántica es una ruta turística integrada por 13 municipios (São Leopoldo, Novo Hamburgo, Estância Velha, Dois Irmãos, Ivoti, Morro Reuter, Santa Maria do Herval, Picada Café, Presidente Lucena, Nova Petrópolis, Gramado, Canela y São Francisco de Paula), con 273 Km de extensión, de São Leopoldo a São Francisco de Paula.

⁴ Traducción: "Linha o Picada do Baum". Este nombre está relacionado con el primer poblador de la "Linha de Dois Irmãos", que se instaló en la región alrededor de 1825, o sea antes de la llegada del primer grupo de colonos alemanes en la localidad (1829).

1994, en que hubo una valorización de la moneda nacional. Como consecuencia directa de esta política cambiaria, la reducción drástica del volumen de calzados vendidos al exterior provocó desempleo en la región y afectó el medio rural del municipio, debido a que parte importante de la mano de obra joven empleada en las industrias de calzados provenían de las áreas rurales.

En este contexto, surge la posibilidad de crear nuevos puestos de trabajo, para absorber la mano de obra liberada de las industrias de calzados e incentivar la permanencia de la población joven en el área rural, además de la necesidad de aprovechar las características ambientales, culturales y sociales, disponibles en el municipio. Así, una de las alternativas fue desarrollar el turismo sostenido en la zona rural, presentado a través del 'Plan Estratégico de Desarrollo Turístico de la Ruta Colonial Baumschneiss' (RGS, 1999).

Además, el municipio está en una ubicación privilegiada, pues se encuentra a menos de 60 Km de distancia de la capital del Estado (Región Metropolitana) y en la ruta que conecta Porto Alegre a la Sierra Gaúcha. Esta ubicación, según Labat y Perez (1994), es un punto positivo, pues el turismo rural solo genera actividades que permiten el desarrollo económico cuando se ubica en núcleos próximos a las grandes ciudades, en este caso, Porto Alegre, Novo Hamburgo y las demás ciudades que componen la región metropolitana. Este aspecto es comprobado por la investigación⁵ realizada en el municipio de Dois Irmãos, para lo cual se entrevistaron turistas que visitaban la ciudad. Se constató que 39,20% de los entrevistados residían en Porto Alegre o Novo Hamburgo y 79,60% eran provenientes de la región metropolitana de Porto Alegre y 17,40% eran del interior del Estado, mostrando cuán relevante es la ubicación con el desarrollo del turismo rural.

3.1 La Ruta Colonial “Baumschneiss”

Con el potencial turístico apreciable, el municipio de Dois Irmãos, conocido como la capital del “Café Colonial”, buscó desarrollar el turismo en el medio rural en propiedades de agricultura familiar, procurando la complementariedad con la actividad agrícola. El proyecto fue desarrollado por la Prefectura Municipal, Asociación de la Ruta Colonial⁶, Sindicato de los Trabajadores Rurales y EMATER. La participación de estas entidades viene al encuentro del pensamiento de autores, como Tulik (1997), que defienden la participación e interés de la comunidad local. La idea es que la población rural colabore activamente en la organización y administración de programas de desarrollo turístico para que los beneficios económicos puedan ser asignados y compartidos colectivamente.

Este proyecto se originó en el Programa ‘Turismo con Calidad’, desarrollado por SEBRAE/RS y financiado por la Prefectura Municipal y por el Sindicato de los

⁵ Investigación del perfil del turista de Dois Irmãos realizada en 1999.

⁶ Asociación compuesta por agricultores que desarrollan alguna actividad ligada al turismo en el medio rural en sus propiedades, en la localidad Travessão “Rübenich”.

Trabajadores Rurales. Durante el desarrollo de este programa, los pobladores de la localidad de Travessão “Rübenich” (lugar en que fue implantado) vislumbraron la posibilidad de instalar un camino rural repleto de atracciones como: posadas, pesque y pague, paseos a caballo, artesanía, punto de venta de productos coloniales, cervecería casera, entre otros. El objeto⁷ de este proyecto es desarrollar junto a la comunidad del barrio Travessão “Rübenich” el turismo rural sostenido, resaltando las características ambientales, culturales y sociales, patrocinando su preservación y, sobre todo, creando perspectivas económicas para la población joven residente en la localidad. Como señala Greffe, estas iniciativas “... generan empleos para la mano de obra local haciendo revertir, en ciertos casos, el proceso del éxodo rural de jóvenes que no necesitan ya emigrar hacia las grandes ciudades en búsqueda de empleo” (1994, apud Ruschmann, 1998, p. 50).

Para la elaboración, definición e implantación del proyecto y de las actividades relacionadas al turismo rural, fue necesario ejecutar una serie de actividades que preparasen la comunidad y el sector público para iniciar la exploración del turismo, tales como:

- Reconocimiento de los lugares con potencial turístico;
- Estudio de las condiciones sanitarias de los establecimientos comerciales;
- Formación y entrenamiento de los pobladores para recibir a los turistas. En esta etapa se dictó el curso ‘Conductor de la Ruta Colonial’ con 51 horas/clase, con las siguientes disciplinas: 1) la importancia del medio ambiente; 2) sanidad básica; 3) manejo y conservación de suelos y aguas; 4) salud e higiene; 5) primeros auxilios; 6) prevención de incendios y accidentes; 7) relaciones humanas; 8) nociones de la historia local; 9) fundamentos del turismo; 10) “marketing” y planificación; 11) formación de precio; 12) calidad en la atención; y 13) etiqueta y buenos modales.
- Elaboración de un plan de “marketing” y de comercialización de la Ruta Colonial “Baumschneiss”;
- Evaluación de las etapas anteriores buscando identificar posibles complicaciones al desarrollo sostenido del proyecto.

Para una mejor evaluación y administración de este proyecto, se estipuló un período de adaptación a la nueva realidad (turismo en la zona rural), para posteriormente inaugurarlos de forma definitiva. Esta primera etapa comprendió el período entre septiembre de 1999 y marzo de 2000, en el cual su funcionamiento

⁷ Además de este objetivo, existen otros (específicos) por alcanzar que son necesarios para promover el turismo rural sostenido en la región, a saber: a) motivar y sensibilizar la comunidad para la importancia del turismo, no solo como una actividad económica, sino también, como una forma de preservación del patrimonio natural y cultural de la región; b) reconocer las características sociales, culturales y económicas de la comunidad local; c) diagnosticar las dificultades para implementar la actividad turística; entre otros.

ocurrió en forma temporal, teniendo en cuenta el carácter experimental. La segunda etapa y definitiva, se inició en marzo de 2000, ya con todos los atractivos a disposición de los turistas.

Este procedimiento de dividir en etapas la implementación de un proyecto de desarrollo del turismo rural sostenido, es recomendado por varios autores no solo como una forma eficaz de planificación e implementación, sino que favorece su seguimiento y permite controlar su evolución (Ruschmann, 2000, p. 74).

3.2 Algunos Resultados Preliminares del Proyecto

Con la implementación de la Ruta Colonial surgen, inicialmente, quince nuevos establecimientos comerciales, que se caracterizan por ser propiedades agrícolas familiares, en su mayoría, que generan empleo en el área rural. Según el proyecto original, se estima que han sido creados 63 empleos directos y 126 indirectos (proveedores de productos agrícolas, masas, leche y otros).

A continuación se presenta una lista de los desarrollos comerciales⁸ y sus características en cuanto a interlocutores del desarrollo en la zona rural:

- Casa “Dienstmann” – funciona como centro de interpretación de la Ruta Colonial, cafetería, además de ser un atractivo arquitectónico;
- Molino “Collet” – tiene como atractivos, además de su arquitectura, la exposición de fotografías, documentos, además de la demostración del funcionamiento del molino. Como actividad comercial se venden camisetas, potes de harina y harineras;
- Propiedad rural “Stoffel” – el turista puede pasear a pie y conocer las instalaciones de una típica propiedad rural, además de esto, tiene la posibilidad de estar en contacto con animales e incluso participar en algunas actividades diarias de la vida de un agricultor. Esta propiedad se destina a la comercialización de productos como: verduras, frutas, dulces y cecinas. En el caso de las cecinas, hay una preocupación con relación a la fiscalización sanitaria, pudiendo dificultar la comercialización de derivados de origen animal, no solo en esta propiedad sino en otras que se destinan a la comercialización de estos productos. Así, el municipio podría seguir el ejemplo presentado en el trabajo de Campanhola y Graziano da Silva (1999), en que el municipio de Venda Nova do Imigrante, mediante aprobación de la ley municipal transfirió desde la esfera federal a la municipal la responsabilidad del el servicio de inspección de sanidad animal, facilitando de este modo la

⁸ Además de los desarrollos comerciales, la Ruta Colonial todavía dispone de cuatro atractivos sin la propuesta de comercialización, a saber: 1) Ponte de Pedra (Puente de Piedra), que data del siglo pasado (1855), con valor histórico y arquitectónico; 2) Cemitério Evangélico (Cementerio Evangélico), construido en el siglo pasado (1854); 3) Museo Municipal, en que se encuentra la marca de la colonización alemana y, 4) Igreja da Matriz (Iglesia de la Matriz).

comercialización de productos de origen animal en las propiedades y en el propio municipio;

- Almacén “Scholles” – con su arquitectura típica de la colonización alemana, este establecimiento tiene en exposición fotos antiguas. También se puede visitar la sala de la peluquería, que todavía se encuentra en funcionamiento, además de degustación de bebidas típicas de la región;
- Casa de la Carreta – como atractivos este establecimiento cuenta con una exposición de fotos antiguas y textos sobre la historia de la familia. Existe la demostración de fabricación de ruedas de carreta y la comercialización de artículos de madera, juguetes rústicos y ruedas de carreta;
- ‘Camping’ 7 Amigos – tiene como atractivos paseos de carroza y caballo, pesque y pague y ‘camping’. Además de estas actividades hay un local destinado a la venta de emparedados a los turistas;
- Casa del Artesano – se destina a la venta de artesanía y a la exposición de fotos de la época;
- Casa das Cestas de Café da Colonia (Casa de las Canastas de Café de la Colonia) – además de la arquitectura típica de la región, otro atractivo es la comercialización de canastas de café colonial, con productos típicos de la gastronomía alemana;
- Salon Jacob Feiten – se sirven y comercializan productos exclusivamente de la colonia;
- Casa Rübénich – tiene como principal atractivo el auténtico café colonial de Dois Irmãos;
- Coseche y Pague – el visitante puede cosechar frutas y verduras y pasear en “jeep” en la propiedad. Todavía se comercializan verduras sin agrotóxicos, melaza, azúcar sin refinar y miel;
- Convento Doce – (Convento Dulce) actividades relacionadas al público infantil, con escenarios propios de historias infantiles inspirados en la “Genoveva de Brabante” (cuento infantil alemán);
- Mundo dos Ovos – (Mundo de los Huevos) comercialización de huevos de la colonia recogidos por los propios turistas y venta de panes, pasteles, y tortas;
- Atelier de Arte – (Taller de Arte) los turistas pueden adquirir telas y productos artesanales decorados con motivos de la colonia;
- Paseo en Carroza – en el cual el turista visita el morro Dois Irmãos en carrozas con ruedas de fierro. Durante el trayecto el conductor cuenta la historia de la colonización del municipio;

En cuanto al funcionamiento, la ruta se desarrolla en un trayecto de 7 Km, que se inicia en el centro de la ciudad mediante la recepción de guías turísticos del lugar y por una banda de música alemana. El itinerario de la Ruta Colonial es recorrido en buses (tipo urbano) que llevan los turistas a todas las propiedades indicadas anteriormente. Esta ruta dirigida facilita la administración del tiempo de los agricultores, pues se pueden organizar para conciliar las actividades agrícolas con

las del turismo y además de ello, no ocurre discriminación con ninguna propiedad y propicia la misma frecuencia de visitantes a todas las propiedades.

El turismo rural desarrollado en el municipio de Dois Irmãos está directamente relacionado con la agricultura familiar, generando la complementariedad entre las dos actividades. Sobre todo, porque los principales atractivos de la Ruta Colonial son las propiedades familiares rurales, por estar en armonía con el medio ambiente y también, por no tener atractivos naturales de expresión, lo que podría desviar el flujo de turistas de las propiedades.

4. CONSIDERACIONES FINALES

La actividad turística en la zona rural que se desarrolla armoniosamente con la agricultura y en regiones que presentan características compatibles con el desarrollo de esta actividad. Puede ejercer influencia sobre la economía local, generando aumento en la oferta de empleo y, consecuentemente, elevando el nivel de vida de la población involucrada. El turismo rural siendo planificado, organizado y administrado con coherencia y responsabilidad, tiene condiciones de ser un instrumento valioso para promover el desarrollo de regiones que están al margen del crecimiento económico.

El turismo rural puede tener la función de conductor de desarrollo y de preservación, pues tiene el papel de conservar, mantener y valorizar al patrimonio histórico, cultural y natural de la región en que se desarrolla. También proporciona beneficios a la población local, con mejorías en la infraestructura y en los servicios ofrecidos, además de crear mercado para los productos agrícolas. Como contrapartida, puede traer trastornos a la comunidad a través de la influencia de turistas, como: aumento de la delincuencia y del uso de drogas, aumento del costo de vida y pérdida de carácter de la sociedad local.

La introducción del turismo en el área rural de Dois Irmãos posibilita la valorización y el fortalecimiento de la propiedad rural familiar, mostrándose capaz de generar empleo y renta a la comunidad local. Esta actividad presenta condiciones favorables para combatir el éxodo rural, debido a que revitaliza el ambiente, valorizando el trabajo del hombre del campo mediante el agregado de valor a los productos agrícolas, de la valorización de la cultura local y del fortalecimiento de la asociación entre los individuos involucrados en el programa de desarrollo turístico rural (Asociación Ruta Colonial). Además, se caracteriza por ser una actividad complementaria a la agrícola debido a la importancia que los productos coloniales (la mayoría de origen agrícola) asumen en la actividad comercial ejercida por las propiedades rurales y, principalmente, porque el producto turístico de la Ruta Colonial "Baumschneiss" es la propiedad agrícola familiar que conserva las características de la colonización alemana.

Con relación a la organización y preparación, la actividad turística en la zona rural desarrollada en el municipio de Dois Irmãos presentó un cierto grado de organización, pues existió la preocupación de garantizar un soporte técnico a los

nuevos establecimientos generados por la actividad turística, mostrándose consciente de la necesidad de ejecutar un programa que buscara la participación de la comunidad local. También existió el cuidado de preparar tanto el lugar como la comunidad para desarrollar el turismo; de este modo, se hizo una investigación para conocer el perfil de los turistas que visitan la ciudad de Dois Irmãos y un estudio previo para identificar los lugares con potencial turístico. Se preparó la población con cursos con el objeto de calificar y perfeccionar a las personas involucradas directamente en la actividad turística.

Aunque en carácter preliminar, sujeto a seguimiento y evaluaciones futuras, el proyecto que ha sido implementado en Dois Irmãos necesita ser más cauteloso; para esto es importante contemplar algunos procedimientos, como: a) planificación del turismo como una actividad económica; b) creación de mecanismos institucionales de carácter público (no necesariamente estatal) para la gestión de la nueva actividad; c) adopción de medidas preventivas para anticipar posibles impuestos ambientales, culturales y de infraestructura; ejemplo, reglas y fondos; d) preparación de la comunidad local para participar en estos proyectos.

El turismo rural sostenido es una actividad compleja que exige la integración del hombre con el medio ambiente natural. Esta práctica demanda la capacitación y calificación de la mano de obra, mejorías en la infraestructura, programas de divulgación y concientización, legislación adecuada, conocimiento científico, entre otros. Esto comprueba la necesidad de profundizar los estudios relativos al turismo, dado que Brasil tiene un potencial turístico apreciable y al ser bien aprovechado podrá promover el desarrollo no solo del turismo, sino también de actividades de carácter complementario, generando empleo, ingreso y calidad de vida a la población que se encuentra al margen del proceso de desarrollo. Por ello, existe la necesidad de adquirir más conocimiento sobre el asunto, para que éste se vuelva una opción viable de desarrollo a las áreas rurales, cumpliendo con importante deber social: mejorar el nivel de vida de la población rural.

BIBLIOGRAFIA

- Arandt, C. M. 1999. **Historia de la Colonización de Dois Irmãos**. Dois Irmãos (RS). p. 56.
- Campanhola, C.; Graziano DA Silva, J. 1999. **Panorama del turismo en el espacio rural brasileño: nueva oportunidad para el pequeño agricultor**. In: P Congreso Brasileño de Turismo Rural. **Anais**, Piracicaba (SP): FEALQ, p. 9-42.
- Graziano da Silva, J.; Balsadi, O. V.; Del Grossi, M. E. 1997. **El Empleo Rural y la Mercantilización del Espacio Agrario**. **Revista São Paulo en Perspectiva**, São Paulo. 11(2) 50-64, (abr./jun.).
- Graziano da Silva, J.; Vilarinho, C.; Dale, P. J. 1998. **Turismo en Áreas Rurales: Sus Posibilidades y Limitaciones en Brasil**. In: Almeida, J. A.; Riedl, M.; Froehlich, J. M., (orgs.). *Turismo Rural y Desarrollo Sostenido*. Santa Maria (RS): Centro Gráfico, p. 11-47.
- Labat, J.L. F-C. e Perez, S.F.O. 1994. **Mercado de Trabajo Agrario y Desarrollo Rural**. *Revista de Estudios Agro-Sociales*. Madrid (España). p. 89-118.
- Lage, B. H. G.; Milone, P. C. 2000. **Impactos Socioeconómicos Globales del Turismo**. In: Lage, B. H. G.; Milone, P. C., (orgs.). *Turismo: teoría y práctica*. São Paulo: Atlas, p. 117-131.
- RIO GRANDE DO SUL – RGS/ Prefeitura Municipal de Dois Irmãos/SEBRAE. **Plan Estratégico de Desarrollo Turístico de la Ruta Colonial Baumschneis**. Dois Irmãos (RS). 1999.
- Ruschmann, D. V. M. 2000. **Gestión de la capacidad de carga turística-recreativa como factor de sostenibilidad ambiental – el caso de la isla João da Cunha**. In: Lage, B. H. G.; Milone, P. C., (orgs.). *Turismo: teoría y práctica*. São Paulo: Atlas, p. 71-79.
- Ruschmann, D. V. M. 1998. **El Turismo Rural y Desarrollo Sostenido**. In: Almeida, J. A.; Riedl, M.; Froehlich, J. M., (orgs.). *Turismo Rural y Desarrollo Sostenido*. Santa Maria (RS): Centro Gráfico, p. 49-56.
- Schneider, S. 1999. **Agricultura familiar y industrialización: pluriactividad y descentralización industrial en Río Grande do Sul**. Porto Alegre, Ed. UFRGS, 1999.
- Tulik, O. 1997. **Del concepto a las estrategias al desarrollo del turismo rural**. In: Rodrigues, A. B., (org). *Turismo y Desarrollo Local*. São Paulo: Ed. Hucitec, 1997. p. 136-143.